

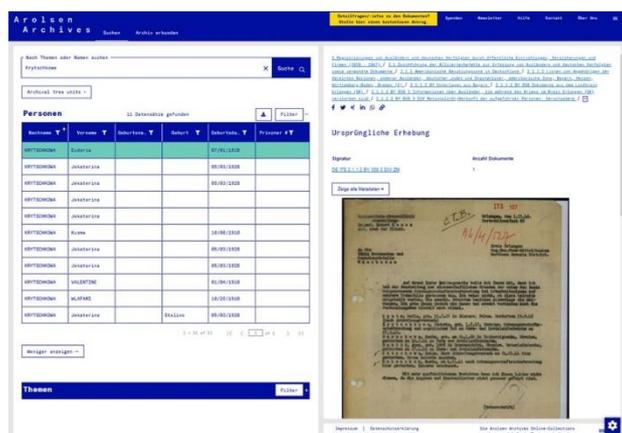
## „Restricted“? Für Eudoria Krytschkowa, 1.7.1918-27.3.1945, Schwangerschaftsabbruch in der Universitäts-Frauenklinik Erlangen, gestorben an „Herz- und Kreislaufschwäche“

Vorgestern vor 78 Jahren starb in der Erlanger Frauenklinik „Krytschkowa, Eudoria, geb. 1.7.18, Ukraine. Schwangerschaftsunterbrechung<sup>1</sup> und angeblicher Tod an Herz- und Kreislaufschwäche am 27.3.45.“<sup>2</sup>

Am 18.5.1944 starb Aleksandra Wdowina in der „Provinzial-Heilanstalt“ in Warstein-Suttrop, geb. 29.1.1922 in Asejewa, Diagnose „Psychose nach Kriminellem Abort“, „Aufnahmetag“ 17.5.1944, „Entlassungstag“ 18.5.1944, „Bemerkung“ „gestorben“<sup>3</sup>.

Warum die beiden 26- und 22-jährigen „OST“-Arbeiterinnen beide an „Kreislaufschwäche“<sup>4</sup> starben, weiß ich nicht. Aber sie rufen einander, und nach den Listen mit Alexandra Wdowina in meiner letzten Datei meinte Eudoria Krytschkowa: „Such‘ mich!“

Gibt man ihren Nachnamen in der Online-Datenbank des Internationalen Suchdienstes der alliierten Befreier<sup>5</sup> ein, werden bei „Personen“ „11 Datensätze gefunden“, davon einer zu ihr. Es ist der bereits zitierte Brief von Dr. Ganse:



<sup>1</sup> Das Wort ist ebenso unmöglich wie das Wort „Wiedergutmachung“ im Zusammenhang mit Tötungen.

<sup>2</sup> Brief des Gynäkologen Dr. med. Robert Ganse von der Universitäts-Frauenklinik a, die „UNRRA Dokumenten- und Suchdienststelle Wiesbaden“ vom 1.11.1946, 2.1.1.2 / 70501353, ITS Digital Archive, Bad Arolsen auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70501353>; vollständige Abschrift in Datei 323 auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2023/03/Heute-vor-78-Jahren.-Schwangerschaftsabbrueche-an-der-Frauenklinik-Erlangen.-Fuer-Eudoria-Krytschkowa-und-fuer-Alexandra-Wdowina-in-Warstein.pdf>

<sup>3</sup> 2.1.2.1 / 70681955, ITS Digital Archive, Bad Arolsen auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70681955>; vollständige Abschrift in Datei 22 [, „Namen von früheren Insassen ... : unbekannt“ (Ernst Siepmann) und ‚Russen‘ von Stillenberg nach Hadamar“ auf <https://www.schiebener.net/wordpress/wp-content/uploads/2017/12/22.-Namen-unbekannt-und-Russen-von-Stillenberg-nach-Hadamar.pdf>], Abbildung in Datei 323 a.a.O.

<sup>4</sup> Sterbebuch Standesamt Suttrop II (126/1944): „Nr. 126. Suttrop II, den 19. Mai 1944. Die Ostarbeiterin Alexandra Wdowina, katholisch, zuletzt wohnhaft in Rode, Kreis Olpe, ist am 18. Mai 1944 um 19 Uhr 05 Minuten in Suttrop verstorben. Die Verstorbene war geboren am 29. Januar 1922 in Asejewa (Rußland). Vater: unbekannt. Mutter: unbekannt. Der Verstorbene war nicht verheiratet. Eingetragen auf mündliche Anzeige de Ordensschwester Elisabeth Kölsch in Suttrop. Die Anzeigende ist bekannt und erklärte, daß sie von dem Sterbefalle aus eigener Wissenschaft unterrichtet sei. Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben: Elisabeth Kölsch. Der Standesbeamte (Unterschrift) Todesursache: Kreislaufschwäche“

<sup>5</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/search>

„[Stempel:] ITS 107

[handschriftlich:] C.T.B.

[handschriftlich:] A2/4/527

Universitäts-Frauenklinik  
- Verwaltung –  
Dr. med. Robert Ganse  
Ass. Arzt der Klinik.  
Erlangen, den 1.11.46.  
Postschliessfach 65  
Kreis Erlangen  
Reg.Bez.Ober-Mittelfranken  
Northern Bavaria District.

An die UNRRA Dokumenten und Suchdienststelle Wiesbaden

Auf Grund Ihrer Zeitungsnotiz teile ich Ihnen mit, dass ich bei der Bearbeitung aus wissenschaftlichen Gründen der unter den Nazis vorgenommenen Schwangerschaftsunterbrechung bei **Ostarbeiterinnen**<sup>6</sup> auf mehrere Todesfälle gestoßen bin. Ich weiss nicht, ob diese bereits mitgeteilt wurden. Die amerik. Behörden besitzen allerdings die Meldungen. Ich gebe Ihnen jedoch die Namen und soweit vorhanden auch die Personalangaben hiermit noch einmal.

Sputo, Sofia, geb. 22.5.22 in Biasnow, Polen<sup>7</sup>. Gestorben 19.9.45 (nach Abtreibungsversuch) **Krytschkowa, Eudoria, geb. 1.7.18**, Ukraine. Schwangerschaftsunterbrechung und angeblicher Tod an Herz- und Kreislaufschwäche am **27.3.45**.

Baruskowa, Pacha, geb. am 24.1.1920 in Tschernigonska, Ukraine, gestorben am 10.2.44 an Herz- und Kreislaufschwäche.

Baziuk, Anna, geb. 1908 in Grasnoschitz, Ukraine. Unterleibskrebs, gestorben am 27.4.46 an Herz- und Kreislaufschwäche.

Sitschowa, Katja. Nach Abtreibungsversuch am 24.11.44 hier gestorben. Keine näheren Angaben.

Holeschuk, Maria, am 4.11.44 nach Schwangerschaftsunterbrechung hier gestorben. Näheres unbekannt.

Mit mehr ausführlichen Berichten kann ich Ihnen leider nicht dienen, da die Angaben und Krankenblätter nicht genauer geführt sind.

(Unterschrift)

[Stempel:] CARDED“

---

<sup>6</sup> „Das **Kennzeichen ‚OST‘** und der ‚Internationale Frauentag““ (mit den verlinkten Dateien **293 bis 300**) auf [https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/das\\_kennzeichen\\_ost\\_und\\_der\\_internationale\\_frauentag?nav\\_id=10429](https://lisa.gerda-henkel-stiftung.de/das_kennzeichen_ost_und_der_internationale_frauentag?nav_id=10429)

<sup>7</sup> **Datei 296**: „8.3.1944, Arbeitsamt Arnsberg: ‚Arbeitskräfte, besonders Polen, weigern sich in vielen Fällen das >Ost< zu tragen“ auf <http://upgr.bv-opfer-ns-militaerjustiz.de/uploads/Dateien/Links/NTK-296.-Arbeitsamt-Arnsberg-8.3.1944-Ostarbeiter.pdf>.



Ende. Ein Dokument. Schade!  
 Eudoria Krytschkowa: „Such‘ mich!“

Eudoria – dieser Vorname war mir bisher noch nie begegnet. Normalerweise ist es hoffnungslos, einen Vornamen einzugeben. Nehmen wir zum Beispiel Michael:

The screenshot shows the Arolsen Archives search interface. The search bar contains 'Michael'. Below the search bar, there are two main sections: 'Personen' and 'Themen'. The 'Personen' section shows 555359 Datensätze gefunden. Below this, there is a table with columns: Na., Vo., Ge., Ge., Ge., Pr. The table contains the following data:

Na.	Vo.	Ge.	Ge.	Ge.	Pr.
ARUTINOW	Michail			01/07/192	
MICHAJLOW	Michei			03/13/192	
?	Michailo			04/06/191	
?	Michal			0000	
?	?			12/27/190	

The 'Themen' section shows 9915 Datensätze gefunden. On the right side of the page, there is a welcome message in German: 'Herzlich willkommen im Online-Archiv!' followed by introductory text about the archive and a video link.

*Bei „Personen“ werden „ 555359 Datensätze gefunden“,  
 bei „Themen“ 9915.*

Oder Peter:

The screenshot shows the Arolsen Archives search interface. The search bar contains 'Peter'. Below the search bar, there are two main sections: 'Personen' and 'Themen'. The 'Personen' section shows 592890 Datensätze gefunden. Below this, there is a table with columns: Na., Vo., Ge., Ge., Ge., Pr. The table contains the following data:

Na.	Vo.	Ge.	Ge.	Ge.	Pr.
VAN DER AUWERA	Pieter			02/09/191	
VAN GINKEL	Pieter			05/23/188	
?	Piotr			????	
?	?			????	
?	Peteris			04/15/191	

The 'Themen' section shows 11088 Datensätze gefunden. On the right side of the page, there is a welcome message in German: 'Herzlich willkommen im Online-Archiv!' followed by introductory text about the archive and a video link.

*„592890 Datensätze gefunden“,  
 bei „Themen“ 11008.*

Oder Paul:

The screenshot shows the Arolsen Archives search interface. The search bar contains 'Paul' and the search button is labeled 'Suche'. Below the search bar, there are filters for 'Personen' (298186 Datensätze gefunden) and 'Themen' (13101 Datensätze gefunden). A table of search results is displayed with columns for Name, Vorname, Geburtsdatum, and other details. The table shows several entries, including 'DRICOT Paul' with a birth date of 07/12/189.

Nm.	Vorname	Ge.	Ge.	Ge.	Pr.
DRICOT	Paul			07/12/189	
?	PrisiaZna			1918	
?	Paul			???	
?	Marian			07/05/192	
?ARENKO	Paul			1901	

*298186 Datensätze gefunden,  
bei „Themen“ 13101*

Aber vielleicht ist Eudoria ja vielleicht wirklich seltener.

The screenshot shows the Arolsen Archives search interface. The search bar contains 'Eudoria' and the search button is labeled 'Suche'. Below the search bar, there are filters for 'Personen' (769 Datensätze gefunden) and 'Themen' (2 Datensätze gefunden). The search results page displays a list of documents with a title in German: '2. Registrierungen von Ausländern und deutschen Verfolgten durch öffentliche Einrichtungen, Versicherungen und Firmen (1939 - 1947) / 2.1 Durchföhrung der Alliiertenbefehle zur Erfassung von Ausländern und deutschen Verfolgten sowie verwandte Dokumente / 2.1.1 Amerikanische Besatzungszone in Deutschland / 2.1.1.1 Listen von Angehörigen der Vereinten Nationen, anderer Ausländer, deutscher Juden und Staatenloser, amerikanische Zone: Bayern, Hessen (1) / 2.1.1.1 BY Unterlagen aus Bayern / 2.1.1.1 BY 038 Dokumente aus dem Landkreis Erlangen (SK) / 2.1.1.1 BY 038 BUS Nationalität (Herkunft der aufgeführten Personen: Russisch / 2.1.1.1 BY 038 BUS 0 Informationen verschiedener Art /'. Below the title, there is a table with columns for 'Signatur' and 'Anzahl Dokumente'. The table shows the entry 'DE-ITS 2.1.1.1.BY.038.RUS.ZM' with a count of 557. A thumbnail image of a document is also visible.

Signatur	Anzahl Dokumente
DE-ITS 2.1.1.1.BY.038.RUS.ZM	557

*769 Datensätze gefunden,  
bei „Themen“ 2.*

Na bitte. Gucken wir zuerst bei „Themen“:

NAKUCH	FEOOSIA	BERLINIEC	04/24/1925
NAKUCH	WASYL		07/14/1911
MATJICZUK	Eudoria		01/29/1925
MYCHAJLIK	Eudoria	Mezyricze	05/27/1925
OVEN	IVAN		09/23/1911

793 - 725 of 799 | < > 29 of 31 >>

Weniger anzeigen -

**Themen** 2 Datensätze gefunden

Signature	Titel	Anzahl Dokumente
3.1.1.1	Registrierungen und Akten von Displaced Persons Ordner DPO301, Namen von BERLETH, Ja...	342
3.1.1.1	Registrierungen und Akten von Displaced Persons Ordner DPO301, Namen von BERLETH, Ja...	342

Alle Ergebnisse anzeigen +

**2 Registrierungen von Ausländern und deutschen Verfolgten durch öffentliche Sicherheitsbehörden, Versicherungs- und Firmen 1939 - 1941 / 2.1 Durchföhrung der Allierterbefehle zur Erfassung von Ausländern und deutschen Verfolgten sowie verwandte Dokumente / 2.1.1 Amerikanische Besatzungszone in Deutschland / 2.1.1.1 Listen von Angehörigen der Vereinten Nationen anderer Ausländer deutscher Juden und Staatenloser, jehidische Zion, Bayern - Meism 11 / 2.1.1.1 BY Unterlagen aus Bayern / 2.1.1.1 BY 038 Dokumente aus dem Landkreis Erlangen - Oberl. / 2.1.1.1 BY 038\_B03 Nationalität (Herkunft) der aufgeführten Personen, Russisch / 2.1.1.1 BY 038\_B03\_0 Informationen verschiedener Art /**

Urprüngliche Erhebung, Art der Information ist nicht erfasst

Signatur: DE:ITS 2.1.1.2 BY:038 B03 ZM Anzahl Dokumente: 557

© 2021 Arolsen Archives

Zweimal „3.1.1.1 Registrierungen und Akten von Displaced Persons“ – nein, hier brauche ich nicht zu gucken; Eudoria Krytschkowa war nicht nur „displaced“, sondern tot. Und wieder höre ich meinen Vater, Baujahr 1925: „Death is so permanent.“ Wie oft hat er das wohl gesagt?

Und wie oft hat er gesagt: „Nimm nie eine Waffe in die Hand; Du weißt nicht, was Du damit einmal tun könntest, was Du niemals für möglich gehalten hättest und was Du dann niemals wieder rückgängig machen kannst.“

Aber wenn Du wirklich der Meinung bist, daß tatsächlich mit der Waffe in der Hand gekämpft werden muß, dann mußt Du in die erste Reihe gehen. Schicke nie einen Anderen!“ Mit diesen wenigen Sätzen hat (auch) er mich zum Pazifisten gemacht. Aber das gehört ja wieder gar nicht hierher. Immer diese Toten, die mir ständig in den Ohren liegen.

„Wenn wir tot sind, werden sie wieder vom Krieg sprechen“, hat mein Vater immer gesagt, der sein ganzes Leben um seinen Bruder getrauert hat, der eineinhalb Jahre älter war und über Witebsk als Sturzkampfpilot abgeschossen wurde.

„Hey, stop! Such‘ mich!“

Die Stimme meiner Meisterin, hier und jetzt!

Bei „Eudoria“ sind es also 769 Datensätze; das ist überschaubar. Den **ersten** kennen wir:

HOLGA	EUDORIA		03/11/1925
HONDEJKA	EUDORIA		02/09/1925
JANORSKA	Eudoria		10/24/1925
JINDTANSKI	Eudoria		03/11/1925
KALININ	Eudoria		03/08/1925
KOBER	HTLDE	BERLINER	02/02/1925
KRIJATSCHE	Eudoria		07/01/1925
KRIJATSCHE	Eudoria		07/01/1925
KIMATSCHE	Eudoria		07/01/1925
KRYTSCHKO	Eudoria		07/01/1925
KYSILO	Eudoria	Nowosybe	03/28/1925
LAENENKO	Eudoria		09/16/1925
LASPAS	Eudoria	HAUTSCHAK	01/01/1925
NAKUCH	FEOOSIA	BERLINIEC	04/24/1925
NAKUCH	WASYL		07/14/1911

Urprüngliche Erhebung

Signatur: DE:ITS 2.1.1.2 BY:038 B03 ZM Anzahl Dokumente: 1

Zeige alle Informationen +

© 2021 Arolsen Archives

*Brief von Robert Ganse, 2.1.1.2 / 70501353<sup>18</sup>*

<sup>18</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70501353>

Das **zweite Dokument** ist eine Tabelle und befindet sich hier:

2. Registrierungen von Ausländern und deutschen Verfolgten durch öffentliche Einrichtungen, Versicherungen und Firmen (1939 - 1947)<sup>19</sup>
  1. Durchführung der **Alliiertenbefehle** zur Erfassung von Ausländern und deutschen Verfolgten sowie verwandte Dokumente<sup>20</sup>
    1. Amerikanische Besatzungszone in Deutschland<sup>21</sup>
      1. Listen von Angehörigen der Vereinten Nationen, anderer Ausländer, deutscher Juden und Staatenloser, amerikanische Zone; Bayern, Hessen (1)<sup>22</sup>  
BY Unterlagen aus Bayern<sup>23</sup>  
038 Dokumente aus dem **Landkreis Erlangen** (SK)<sup>24</sup>  
RUS Nationalität/Herkunft der aufgeführten Personen:  
**Russisch**<sup>25</sup>  
Ursprüngliche Erhebung. Ursprüngliche Erhebung, Art der Information ist nicht erfasst  
Signatur: DE ITS 2.1.1.1 BY 038 RUS ZM<sup>26</sup>  
Anzahl Dokumente: **557**

Anmerkungen zur Abschrift:

Die acht Spalten tragen folgende Überschriften:

1. Name  
Familiennamen
2. **Christian** name  
Vorname
3. Date and Place of Birth  
Geburtsdatum und -ort
4. Sex  
Geschlecht  
m.  
w.
5. Type of certificates  
Art der Urkunden
6. Date of certificat.  
Daten der Ausstell. der Urkunden
7. By whom prepared?  
von wem ausgestellt? (Krankenhaus, Klinik, Arzt usw.?)
8. Locality of original records  
Aufbewahrungsort der Originalurkunden (Krankenhausverwalt., Gefängnis, Arzt usw.?)

Aus Platzgründen gebe ich in der Abschrift nur die Zahlen an.

---

<sup>19</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2>

<sup>20</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1>

<sup>21</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1>

<sup>22</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-1>

<sup>23</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-1-by>

<sup>24</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-1-by-038>

<sup>25</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-1-by-038-rus>

<sup>26</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-2-by-038-3-div-zm>

Einige Angaben sind leider von dem Stempel „Documents storing copy US Inv. No. 1474“ überdeckt. Was ich nicht lesen konnte, habe ich durch einen Unterstrich ( ) wiedergegeben.

Name	Christian name	Date and Place of Birth	Sex	Type of certificate	Date of medical certificate	Locality of original records
1	2	3	4	5	6	7
73.	Kalinina	Frieda 7.1.23	w	M 2413/44	15.12.44	U.-Frauenklinik
74.	Lisenko	Antonia 3.3.14		M 2424/44	19.12.44	" "
75.	Jankewitsch	Olga 7.8.24		M 2444/44	27.12.44	" "
76.	Krjatschkowa	Eudoria 1.7.18		M 1227/45	4.1.45	" "

2.1.1.1 / 69897053<sup>27</sup>

„Kategorie III.  
Form. 9

(Alle Formulare sind fünffacher Ausfertigung einzureichen.)

Stadtkreis: Erlangen

Gemeinde: Erlangen

Ausstellende Behörde: Oberbürgermeister

[Stempel:] ITS 323

List of all health and medical records.

Attach original (or true copy) of all documents.

Liste aller ärztlichen und gesundheitsbehördlichen Aufzeichnungen.

Originalurkunden oder beglaubigte Kopien (auch Fotokopien) aller Dokumente sind beizulegen (in zweifacher Ausfertigung).

Nationalität Ukrainer

(Für jede Nationalität ist ein besonderes Formblatt zu verwenden.)

1	2	3	4	5	6	7	8
73.	Kalinina	Frieda 7.1.23	w	K.J. 2413/44	15.12.44	U.-Frauenklinik	
74.	Lisenko	Antonia 3.3.14		Kaiowka 2424/44	19.12.44	"	"
75.	Jankewitsch	Olga 7.8.24		? 2444/44	27.12.44	"	"
76.	Krjatschkowa	Eudoria 1.7.18		? 1227/45	4.1.45	"	"

<sup>27</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/69897053>



Das **dritte Dokument** ist hier:

The screenshot shows the Arolsen Archives website interface. On the left is a search results table with columns for names and dates. The entry for KRJATSCHK Eudoria on 07/01/191 is highlighted in green. On the right is a detailed view of the document, including a title, a description, a signature (5491003), and the number of documents (131). The document title is '3) Namenlisten betreffend Ausländer, die sich in der Gemeinde Georgensgmünd aufgehalten haben, Aufenthaltsdaten: 04.11.40-13.02.46'.

Name	Geboort	Wohnort	Datum
HÖLOBA	EUDORIA		03/11/192
HORODEZKA	EUDORIA		02/05/192
JAWORSKA	Eudoria		10/24/192
JHOZTOWSK	Eudoria		03/11/189
KALININ	Eudoria		03/08/187
KOBER	HILDE	BERLINER	02/06/191
KRJATSCHK	Eudoria		07/01/191
KRJATSCHK	Eudoria		07/01/191
KRKATSCHK	Eudoria		07/01/191
KRYTSCHKO	Eudoria		07/01/191
KYSILO	Eudoria	Noworosys	03/25/190
LASNENKO	Eudoria		09/16/192
LASPAS	Eudoria	HAUTSCHAR Charkow	01/01/192
MAKUCH	FEODOSIA	BERLINIEC	04/24/192
MAKUCH	WASYL		07/14/191

**2\_Registrierungen von Ausländern und deutschen Verfolgten durch öffentliche Einrichtungen, Versicherungen und Firmen (1939 - 1947) / 2.1 Durchführung der Alliiertenbefehle zur Erfassung von Ausländern und deutschen Verfolgten sowie verwandte Dokumente / 2.1.1 Amerikanische Besatzungszone in Deutschland / 2.1.1.2 Listen von Angehörigen der Vereinten Nationen, anderer Ausländer, deutscher Juden und Staatenloser, amerikanische Zone; Bayern, Hessen, Württemberg-Baden, Bremen (2) / 2.1.1.2.BY Unterlagen aus Bayern / 2.1.1.2.BY 134 Dokumente aus dem Landkreis Schwabach / 2.1.1.2.BY 134 7 Informationen über Ausländer, die sich während des Krieges im Kreis Schwabach aufhielten /**

**3) Namenlisten betreffend Ausländer, die sich in der Gemeinde Georgensgmünd aufgehalten haben, Aufenthaltsdaten: 04.11.40-13.02.46**

Signatur: 5491003      Anzahl Dokumente: 131

Form und Inhalt: 3) Namenlisten betreffend Ausländer, die sich in der Gemeinde Georgensgmünd aufgehalten haben, Aufenthaltsdaten: 04.11.40-13.02.46

2. Registrierungen von Ausländern und deutschen Verfolgten durch öffentliche Einrichtungen, Versicherungen und Firmen (1939 - 1947)<sup>28</sup>
  1. Durchführung der **Alliiertenbefehle** zur Erfassung von Ausländern und deutschen Verfolgten sowie verwandte Dokumente<sup>29</sup>
    1. Amerikanische Besatzungszone in Deutschland<sup>30</sup>
      2. Listen von Angehörigen der Vereinten Nationen, anderer Ausländer, deutscher Juden und Staatenloser, amerikanische Zone; Bayern, Hessen, Württemberg-Baden, Bremen (2)<sup>31</sup>
        - BY Unterlagen aus Bayern<sup>32</sup>
          - 134 Dokumente aus dem **Landkreis Schwabach**<sup>33</sup>
            - 7 Informationen über Ausländer, die sich während des Krieges im Kreis Schwabach aufhielten
              - 3) Namenlisten betreffend Ausländer, die sich in der **Gemeinde Georgensgmünd** aufgehalten haben, Aufenthaltsdaten: 04.11.40-13.02.46  
 Signatur: 5491003<sup>34</sup>  
 Anzahl Dokumente: 131  
 Abgebende Stelle: Gemeinde Georgensgmünd  
 Film/Rückvergrößerungen

Es ist wohl die 5. Seite einer zusammengetackerten Liste, die mit

<sup>28</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2>

<sup>29</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1>

<sup>30</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1>

<sup>31</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-2>

<sup>32</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-2-by>

<sup>33</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-1-by-134>

<sup>34</sup> [https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-2\\_5491003](https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-2_5491003)

„KRJATSCHKOWA Eudoria            1.7 18 Tschereliewa  
Erlangen, **Pfarrstrasse**“

beginnt und oben und unten mit „RESTRICTED“ über- bzw. unterschrieben ist. Sie ist wohl in DIN A 5 und auf eine gelochte DIN A 4 Seite aufgeklebt, die oben den Stempel **ITS 141** und unten handschriftlich eine „18“ trägt. So viele Namen stehen auf dieser 5. Seite der alphabetischen Liste, die von „Krijatschkowa“ über

„LISENKO Antonia                    geb. 3.3.14 Karłowska  
Erlangen-Bruck, **Fa. Hoffmann**“

bis

„MATJUCHA Paraska                geb. 1.12.25 Ostrolutscho  
Nurnberg, **Milchhofstr. 2**“

geht. Diese drei Frauen stehen auch auf der „Liste aller ärztlichen und gesundheitsbehördlichen Aufzeichnungen“ zur „Nationalität Ukrainer“ - als 74. (Antonja Lisenko), 76. (Eudoria Krjatschkowa) und 83. (Paraska Matjucha)<sup>35</sup>. Diese Liste dürfte also „Nur für den Dienstgebrauch“ der Universitäts-Frauenklinik Erlangen bestimmt gewesen sein – oder für welchen?

Wenn ich das richtig sehe, besteht die ganze Liste aus noch drei, also insgesamt aus acht Seiten. Wenn auf jede Seite 18 Namen passen: 7 mal 18 sind 126 und 10 sind 136. „Im Folgenden soll deshalb erneut über die **mindestens 136 Schwangerschaftsabbrüche bei Ostarbeiterinnen** berichtet werden, die zwischen dem Juli 1943 und dem März 1945 in der Erlanger Universitäts-Frauenklinik vorgenommen worden sind. ...

Vorausgeschickt werden muss noch, dass die primäre **Quellenlage** für die Beschäftigung mit den Zwangsabtreibungen in Erlangen ähnlich **schwierig** ist wie andernorts.<sup>36</sup> Die einschlägigen Patientenunterlagen waren schon in der unmittelbaren Nachkriegszeit nur fragmentarisch greifbar, da sie **von interessierter Seite aus unterschiedlichen Motiven aus den Krankenakten der Klinik entfernt** wurden.<sup>37</sup> Wintz starb 1947, bevor irgendein Verfahren gegen ihn zu Ende gebracht werden konnte. Zu den Abtreibungen liegen von ihm nur wenige Äußerungen vor. Auch die Akten eines strafrechtlichen Ermittlungsverfahrens aus dem Jahr 1948 gegen nachgeordnete Ärzte der Frauenklinik existieren nicht mehr.<sup>38</sup> **Äußerungen betroffener Frauen** konnten in den bisher untersuchten Quellen nicht gefunden werden. Es gibt keine Hinweise darauf, dass man auch nur den Versuch gemacht hat, sie im Rahmen der genannten Untersuchungen anzuhören.“<sup>39</sup>

<sup>35</sup> 2.1.1.1 / 69897053 auf <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/69897053>

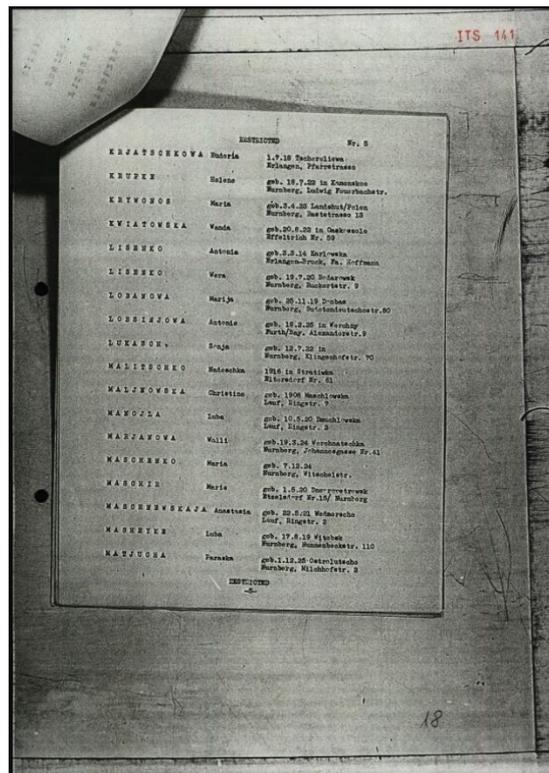
<sup>36</sup> Im Buch Fußnote 5: „Siehe hierzu beispielsweise Link (1999), S. 454-455.“

<sup>37</sup> Im Buch Fußnote 6: „Siehe hierzu: Sitzung der Untersuchungskommission der Universität Erlangen zu den Abtreibungen an Ostarbeiterinnen (SUK) vom 15.10.1946 (AUE A6/3d/21). Später waren die einschlägigen **Unterlagen dann in der Universität gänzlich unauffindbar** (ebenfalls AUE A6/3d/21, Brief des komm. Leiters der Frauenklinik, Prof. Rech, an den Rektor der Universität, Prof. Brenner, vom 7.7.1948. Danach war ‚das gesamte diesbezügliche Material‘ an die Staatsanwaltschaft Nürnberg weitergeleitet worden). **Dennoch fanden sich Teile der Unterlagen später im Nachlass des Gynäkologen Robert Ganse.** ...“

<sup>38</sup> Im Buch Fußnote 7: „Ermittlungsverfahren der Staatsanwaltschaft beim Landgericht Nürnberg-Fürth (Az: 1c Js 600/48). Auskunft der Justizbehörden und des Staatsarchivs Nürnberg. Eine Verhandlung hat nicht stattgefunden. Eine Nachricht über die Einstellung des Verfahrens findet sich in AUE A2/1, 23, Personalakte Dyroff.“

<sup>39</sup> Wolfgang Frobenius. „Abtreibungen bei ‚Ostarbeiterinnen‘ in Erlangen. Hochschulmediziner als Helfershelfer des NS-Regimes“; in Andreas Frewer, Günther Siedbürger (Hrsg.): „**Medizin und Zwangsarbeit** im Nationalsozialismus. Einsatz und Behandlung von ‚Ausländern‘ im Gesundheitswesen“, Frankfurt/M./ New York **2004**

Ob das eine Liste dieser 136 Frauen ist?



2.1.1.2 / 70552722<sup>40</sup>

Das **vierte Dokument** ist wieder bei den 557; es hat sich nur eine Zeile in den Archivbaum dazwischengeschoben:

2. Registrierungen von Ausländern und deutschen Verfolgten durch öffentliche Einrichtungen, Versicherungen und Firmen (1939 - 1947)<sup>41</sup>
  1. Durchführung der Alliiertenbefehle zur Erfassung von Ausländern und deutschen Verfolgten sowie verwandte Dokumente<sup>42</sup>
    1. Amerikanische Besatzungszone in Deutschland<sup>43</sup>
      1. Listen von Angehörigen der Vereinten Nationen, anderer Ausländer, deutscher Juden und Staatenloser, amerikanische Zone; Bayern, Hessen (1)<sup>44</sup>
        - BY Unterlagen aus Bayern<sup>45</sup>
          - 038 Dokumente aus dem Landkreis Erlangen (SK)<sup>46</sup>
            - RUS Nationalität/Herkunft der aufgeführten Personen:  
Russisch<sup>47</sup>

<sup>40</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/70552722>

<sup>41</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2>

<sup>42</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1>

<sup>43</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1>

<sup>44</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-1>

<sup>45</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-1-by>

<sup>46</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-1-by-038>

<sup>47</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-1-by-038-rus>

## 0 Informationen verschiedener Art<sup>48</sup>

Ursprüngliche Erhebung, Art der Information ist nicht erfasst

Signatur: DE ITS 2.1.1.1 BY 038 RUS ZM<sup>49</sup>

Anzahl Dokumente: 557

The screenshot shows the Arolsen Archives website interface. On the left is a search results table with columns for names and dates. The row for KRJATSCHK is highlighted in green. On the right is a preview of a document titled '2\_Registrierungen von Ausländern und deutschen Verfolgten durch öffentliche Einrichtungen, Versicherungen und Firmen (1939 - 1947) / 2.1 Durchführung der Alliiertenbefehle zur Erfassung von Ausländern und deutschen Verfolgten sowie verwandte Dokumente / 2.1.1 Amerikanische Besatzungszone in Deutschland / 2.1.1.1 Listen von Angehörigen der Vereinten Nationen, anderer Ausländer, deutscher Juden und Staatenloser, amerikanische Zone, Bayern, Hessen (1) / 2.1.1.1 BY Unterlagen aus Bayern / 2.1.1.1 BY 038 Dokumente aus dem Landkreis Erlangen (SKL) / 2.1.1.1 BY 038 RUS Nationalität/Herkunft der aufgeführten Personen: Russisch / 2.1.1.1 BY 038 BUS 0 Informationen verschiedener Art /'. Below the title, it states 'Ursprüngliche Erhebung, Art der Information ist nicht erfasst'. The signature is 'DE ITS 2.1.1.1 BY 038 RUS ZM' and the number of documents is 557. A thumbnail of the document is shown below. The footer includes 'Arolsen Archives', 'Datenschutzerklärung', 'Collections', and 'wurden entwickelt in'.

HOLOBA	EUDORIA			03/11/192	
HORODEZKA	EUDORIA			02/05/192	
JAWORSKA	Eudoria			10/24/192	
JHOZTOWSK	Eudoria			03/11/189	
KALININ	Eudoria			03/08/187	
KOBER	HILDE	BERLINER		02/06/191	
KRJATSCHK	Eudoria			07/01/191	
KRJATSCHK	Eudoria			07/01/191	
KRKATSCHK	Eudoria			07/01/191	
KRYTSCHKO	Eudoria			07/01/191	
KYSILO	Eudoria		Noworosys	03/25/190	
LASNENKO	Eudoria			09/16/192	
LASPAS	Eudoria	HAUTSCHAR	Charkow	01/01/192	
MAKUCH	FEODOSIA	BERLINIEC		04/24/192	
MAKUCH	WASYL			07/14/191	

„[Stempel:] ITS 201

Kategorie III.

Form. 7

(Alle Formulare sind in fünffacher Ausfertigung einzureichen.)

Stadtkreis Erlangen

Gemeinde Erlangen

Ausstellende Behörde Verwaltung der Universitäts-Frauenklinik Erlangen

List of all allied Nationals and all other foreigners, German Jews and stateless etc. who were temporarily or permanently stationed in the community, but are no longer in residence.

Namensliste aller Militär- und Zivilpersonen der Vereinten Nationen, anderer Ausländer, deutschen Juden und Staatenloser, die vorübergehend oder dauernd in der Gemeinde Erlangen sich aufgehalten haben, aber jetzt nicht mehr dort wohnhaft sind. Bei Ehepaaren auch Mädchenname und Nationalität der Ehefrau angeben.

**Nationalität:** Ukrainer

(Für jede Nationalität ist ein besonderes Formblatt zu verwenden.)

[handschriftlich:] 208.“

Es folgt eine Tabelle mit zwölf Spalten:

1. Name  
Familiennamen
2. **Christian** Name  
Vorname

<sup>48</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-1-BY-038-RUS-0>

<sup>49</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/archive/2-1-1-2-by-038-3-div-zm>

3. Geburts-Datum und -ort  
Date and Place of Birth
4. Sex  
Geschlecht m. | w.
5. Usual place of residence  
Heimatort
6. Type of Unit  
Art der Einheit
7. Date of sojourn  
Aufenthaltsdaten
8. Date of Death  
**Todesdatum**
9. Cause of Death  
**Todesursache**
10. Identify Number  
Nummer der Erkennungsmarke
11. Place of burial and grave No.  
Grab-Nr. oder Ortsangabe d. Grabes
12. Personal effects left yes | no  
Hinterlassenes persönliches Eigentum ja | nein

Aus Platzgründen gebe ich in der Abschrift nur die Zahlen an und lasse die Spalten 8 bis 11 weg, in denen bei allen 19 Frauen nur ein Strich steht – so beim Todesdatum, bei der Todesursache und der Ortsangabe des Grabes.

Sechs der 19 Namen stehen auch auf der „Liste aller ärztlichen und gesundheitsbehördlichen Aufzeichnungen“ zur „Nationalität Ukrainer“ - als 73. (Frieda Kalinina), 74. (Antonia Lisenko), 75. (Olga Jankewitsch), 76. (Eudoria Krjatschkowa), 77. (Halina Handuschenko) und 78. (                      Mischtschenko). Manche Angaben ließen sich jetzt also ergänzen.

**Kategorie III. ITS 201 Form 7** (4th Formulary and its English Translation) ITS 201

List of all allied Nationals and all other foreigners, German Jews and stateless etc. who were temporarily or permanently stationed in the community, but are no longer in residence.  
Verzeichnis aller Minder- und Zwangsdeutschen, anderer Ausländer, deutschen Juden und Staatslose, die vorübergehend oder dauernd in der Gemeinde aber nicht mehr dort wohnhaft sind. Bei Eintragung auch Minderdeutsche und Nationalität der Heilvers. angeben.

Nationalität: UKRAINE (Für jede Nationalität ist ein besonderes Formular zu verwenden) 208.

Familienname	Vorname	Date and Place of Birth	Sex	Usual place of residence	Type of Unit	Date of sojourn	Date of Death	Cause of Death	Identity Number	Place of burial and grave No. (Geb.-Nr. oder Ortsangabe d. Grabes)	Person left alive	
											yes	no
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
redjora	Katiana	23.11.16 Bischurina- 808	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
sokolenco	Klara	16.5.21 Sordzjewska	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Manoja	Luba	19.5.20 Jauschlowka	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Antschkina	Helene	11.6.23 Kostow	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
walitschko	Wadesonka	1916 Krawiwka	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
sorenenko	Maria	8.5.22 Nadjiprozjor.	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
rolosana	Nadja	23.2.24 Nadjiprozjor.	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Fargelje	Penja	5.5.22 Krawiwka	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Ignatiew	Alexandra	1.1.22 Krawiwka	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Burjen	Alexandra	1.1.22 Krawiwka	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Jascherodala	Wera	1.1.22 Nadjiprozjor.	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Usenko	Sopjana	17.2.22 Krawiwka	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Kauf David	Helena	8.5.20 unbekannt	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Kalinina	Frieda	7.1.23 Krawiwka	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Lisenko	Antonia	5.5.14 Krawiwka	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Jankewitsch	Olga	7.8.24 unbekannt	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Krjatschkowa	Eudoria	1.7.18 unbekannt	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Handuschenko	Halina	16.12.20 Krawiwka	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein
Mischtschenko	Indoxia	12.6.20 Krawiwka	w	unbekannt	-	unbekannt	-	-	-	-	-	ein

Erlangen, den 19. 11. 48  
Verwaltung der  
Universitäts-Frauenklinik  
Erlangen

2.1.1.1 / 69896931<sup>50</sup>

<sup>50</sup> <https://collections.arolsen-archives.org/de/document/69896931>

1	2	3	4	5	6	7	12
Fedjora	Katiana	23.11.16 Mischurino-Rog	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Ssokolenko	Klara	16.9.21 Borodajewka	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Manojla	Luba	10.5.20 Dmuchlowska	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Anitschkina	Helene	11.6.23 Rostow	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Walitschko	Nadeschka	1916 Stradiwka	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Woronenko	Maria	8.3.22 Dnejpropetr.	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Polomana	Nadja	23.2.24 Dnejpro.	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Furgalja	Fenja	5.5.22 Kiew	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Ignatiew	Alexandra	17.3.__ Sinkow	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Burjan	Alexandra	11.6.20 Dnepropetr.	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Sawherodnie	Wera	1.12.20 Dnejpropetr.	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Usenko	Sophie	1.7.22 Rokitno	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Medwid	Celina	8.3.20 unbekannt	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Kalinina	Frieda	7.1.23 Mariupol	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Lisenko	Antonia	3.3.14 Kalowka	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Jankewitsch	Olga	7.8.24 unbekannt	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Krjatschkowa	Eudoria	1.7.18 unbekannt	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Handuschenko	Halina	16.12.20 Werche	w	unbekannt	-	unbekannt	nein
Mischtschenko	Eudoxia	12.6.20 Sokolka	w	unbekannt	-	unbekannt	nein

[handschriftlich:] 19

Erlangen, den 13.8.46

[Stempel:] 25.VIII.48

[Stempel:] Verwaltung der Universitäts-Frauenklinik Erlangen

(Unterschrift d. ausst. Behörde)

(Unterschrift)

[Formular.] J.G.Well'sche Buchdruckerei und Verlag, München“